

Journals

No. 358

Monday, November 26, 2018

11:00 a.m.

Journaux

N^o 358

Le lundi 26 novembre 2018

11 heures

PRAYER

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 11:00 a.m., pursuant to Standing Order 30(6), the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

The Order was read for the second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill S-215, An Act to amend the Criminal Code (sentencing for violent offences against Aboriginal women).

Mr. Ouellette (Winnipeg Centre), seconded by Mr. Bagnell (Yukon), moved, — That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

Debate arose thereon.

Pursuant to Standing Order 93(1), the Order was dropped to the bottom of the order of precedence on the Order Paper.

GOVERNMENT ORDERS

The Order was read for the consideration at report stage of Bill C-86, A second Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on February 27, 2018 and other measures, as reported by the Standing Committee on Finance with amendments.

Pursuant to Standing Order 76.1(5), the Speaker selected and grouped for debate the following motions:

Group No. 1 — Motions Nos. 1 to 4, 6 to 8 and 10 to 23.

Group No. 1

Motion No. 1 was not proceeded with.

Mr. Poilievre (Carleton), seconded by Mr. Richards (Banff—Airdrie), moved Motion No. 2, — That Bill C-86 be amended by deleting Clause 17.

Mr. Poilievre (Carleton), seconded by Mr. Richards (Banff—Airdrie), moved Motion No. 3, — That Bill C-86 be amended by deleting Clause 247.

PRIÈRE

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 11 heures, conformément à l'article 30(6) du Règlement, la Chambre aborde l'étude des Affaires émanant des députés.

Il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi S-215, Loi modifiant le Code criminel (peine pour les infractions violentes contre les femmes autochtones).

M. Ouellette (Winnipeg-Centre), appuyé par M. Bagnell (Yukon), propose, — Que le projet de loi soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

Il s'élève un débat.

Conformément à l'article 93(1) du Règlement, l'ordre est reporté au bas de l'ordre de priorité au Feuilleton.

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Il est donné lecture de l'ordre relatif à l'étude à l'étape du rapport du projet de loi C-86, Loi n^o 2 portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 27 février 2018 et mettant en oeuvre d'autres mesures, dont le Comité permanent des finances a fait rapport avec des amendements.

Conformément à l'article 76.1(5) du Règlement, le Président choisit et groupe pour débat les motions suivantes :

Groupe n^o 1 — motions n^{os} 1 à 4, 6 à 8 et 10 à 23.

Groupe n^o 1

La motion n^o 1 n'est pas mise en délibération.

M. Poilievre (Carleton), appuyé par M. Richards (Banff—Airdrie), propose la motion n^o 2, — Que le projet de loi C-86 soit modifié par suppression de l'article 17.

M. Poilievre (Carleton), appuyé par M. Richards (Banff—Airdrie), propose la motion n^o 3, — Que le projet de loi C-86 soit modifié par suppression de l'article 247.

Mr. Poilievre (Carleton), seconded by Mr. Richards (Banff—Airdrie), moved Motion No. 23, — That Bill C-86 be amended by deleting Clause 692.

Debate arose on the motions in Group No. 1.

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, Members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

MOTIONS

By unanimous consent, it was resolved, — That the House call on the Prime Minister and the Minister of Official Languages to use their authority within their area of jurisdiction to develop a plan whereby the federal government will work in partnership with the Government of Ontario on all projects that support the vitality of French-language services in Ontario; and that this plan be tabled no later than Saturday, December 1, 2018.

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

TABLING OF DOCUMENTS

Pursuant to Standing Order 32(2), Mr. Lamoureux (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons) laid upon the Table, — Government responses, pursuant to Standing Order 36(8), to the following petitions:

— Nos. 421-02735, 421-02741 and 421-02742 concerning the protection of the environment. — Sessional Paper No. 8545-421-3-62;

— No. 421-02830 concerning Hassan Diab. — Sessional Paper No. 8545-421-227-01.

PRESENTING REPORTS FROM COMMITTEES

Mr. McDonald (Avalon), from the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented the 17th Report of the Committee, "Supplementary Estimates (A), 2018-19: Votes 1a, 5a and 10a under Department of Fisheries and Oceans". — Sessional Paper No. 8510-421-480.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meeting No. 120*) was tabled.

Mr. Bagnell (Yukon), from the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented the 78th Report of the Committee (items to remain votable). — Sessional Paper No. 8510-421-481.

Pursuant to Standing Order 91.1(2), the report was deemed concurred in.

M. Poilievre (Carleton), appuyé par M. Richards (Banff—Airdrie), propose la motion n° 23, — Que le projet de loi C-86 soit modifié par suppression de l'article 692.

Il s'élève un débat sur les motions du groupe n° 1.

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

MOTIONS

Du consentement unanime, il est résolu, — Que la Chambre demande au premier ministre et à la ministre des Langues officielles d'utiliser leur autorité à l'intérieur de leur champ de compétence pour développer un plan qui assurera que le gouvernement fédéral travaille en partenariat avec le gouvernement de l'Ontario dans tous les projets qui appuient l'épanouissement des services en français en Ontario; et que ce plan soit déposé au plus tard le samedi 1^{er} décembre 2018.

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

DÉPÔT DE DOCUMENTS

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, M. Lamoureux (secrétaire parlementaire de la leader du gouvernement à la Chambre des communes) dépose sur le Bureau, — Réponses du gouvernement, conformément à l'article 36(8) du Règlement, aux pétitions suivantes :

— n^{os} 421-02735, 421-02741 et 421-02742 au sujet de la protection de l'environnement. — Document parlementaire n° 8545-421-3-62;

— n° 421-02830 au sujet de Hassan Diab. — Document parlementaire n° 8545-421-227-01.

PRÉSENTATION DE RAPPORTS DE COMITÉS

M. McDonald (Avalon), du Comité permanent des pêches et des océans, présente le 17^e rapport du Comité, « Budget supplémentaire des dépenses (A) 2018-2019 : crédits 1a, 5a et 10a sous la rubrique Ministère des Pêches et des Océans ». — Document parlementaire n° 8510-421-480.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunion n° 120*) est déposé.

M. Bagnell (Yukon), du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présente le 78^e rapport du Comité (affaires qui demeurent votables). — Document parlementaire n° 8510-421-481.

Conformément à l'article 91.1(2) du Règlement, le rapport est réputé adopté.

Mr. Casey (Cumberland—Colchester), from the Standing Committee on Health, presented the 20th Report of the Committee, "Towards Open Science: Promoting Innovation in Pharmaceutical Research and Development and Access to Affordable Medications both in Canada and Abroad". — Sessional Paper No. 8510-421-482.

Pursuant to Standing Order 109, the Committee requested that the government table a comprehensive response.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meetings Nos. 111, 115 to 117 and 122*) was tabled.

PRESENTING PETITIONS

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

— by Mrs. Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke), one concerning firearms (No. 421-02947);

— by Mr. Sarai (Surrey Centre), one concerning international development and aid (No. 421-02948);

— by Mr. Nater (Perth—Wellington), one concerning organ transplants (No. 421-02949);

— by Ms. Benson (Saskatoon West), one concerning the Canada Post Corporation (No. 421-02950);

— by Mrs. Block (Carlton Trail—Eagle Creek), one concerning discrimination (No. 421-02951);

— by Mr. Virani (Parkdale—High Park), one concerning public transit (No. 421-02952);

— by Mr. Kelly (Calgary Rocky Ridge), one concerning organ transplants (No. 421-02953);

— by Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford), one concerning navigable waters (No. 421-02954) and one concerning marine transportation (No. 421-02955);

— by Mr. Kmiec (Calgary Shepard), one concerning organ transplants (No. 421-02956);

— by Ms. Mathysen (London—Fanshawe), one concerning the Canada Post Corporation (No. 421-02957);

— by Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), one concerning oil and gas (No. 421-02958), one concerning Afghanistan (No. 421-02959), one concerning Egypt (No. 421-02960) and one concerning organ transplants (No. 421-02961);

— by Mr. Reid (Lanark—Frontenac—Kingston), one concerning organ transplants (No. 421-02962);

— by Mrs. Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapusking), one concerning health care services (No. 421-02963);

— by Mr. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie), one concerning organ transplants (No. 421-02964);

— by Ms. Malcolmson (Nanaimo—Ladysmith), one concerning health care services (No. 421-02965);

— by Ms. May (Saanich—Gulf Islands), one concerning poverty (No. 421-02966).

M. Casey (Cumberland—Colchester), du Comité permanent de la santé, présente le 20^e rapport du Comité, « Vers la science ouverte : promouvoir l'innovation en recherche et développement pharmaceutique, et l'accès à des médicaments abordables au Canada et à l'étranger ». — Document parlementaire n^o 8510-421-482.

Conformément à l'article 109 du Règlement, le Comité demande au gouvernement de déposer une réponse globale.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunions n^{os} 111, 115 à 117 et 122*) est déposé.

PRÉSENTATION DE PÉTITIONS

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

— par M^{me} Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke), une au sujet des armes à feu (n^o 421-02947);

— par M. Sarai (Surrey-Centre), une au sujet de l'aide au développement international (n^o 421-02948);

— par M. Nater (Perth—Wellington), une au sujet de la transplantation d'organes (n^o 421-02949);

— par M^{me} Benson (Saskatoon-Ouest), une au sujet de la Société canadienne des postes (n^o 421-02950);

— par M^{me} Block (Carlton Trail—Eagle Creek), une au sujet de la discrimination (n^o 421-02951);

— par M. Virani (Parkdale—High Park), une au sujet du transport en commun (n^o 421-02952);

— par M. Kelly (Calgary Rocky Ridge), une au sujet de la transplantation d'organes (n^o 421-02953);

— par M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford), une au sujet des eaux navigables (n^o 421-02954) et une au sujet du transport maritime (n^o 421-02955);

— par M. Kmiec (Calgary Shepard), une au sujet de la transplantation d'organes (n^o 421-02956);

— par M^{me} Mathysen (London—Fanshawe), une au sujet de la Société canadienne des postes (n^o 421-02957);

— par M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), une au sujet des ressources gazières et pétrolières (n^o 421-02958), une au sujet de l'Afghanistan (n^o 421-02959), une au sujet de l'Égypte (n^o 421-02960) et une au sujet de la transplantation d'organes (n^o 421-02961);

— par M. Reid (Lanark—Frontenac—Kingston), une au sujet de la transplantation d'organes (n^o 421-02962);

— par M^{me} Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapusking), une au sujet des services de santé (n^o 421-02963);

— par M. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie), une au sujet de la transplantation d'organes (n^o 421-02964);

— par M^{me} Malcolmson (Nanaimo—Ladysmith), une au sujet des services de santé (n^o 421-02965);

— par M^{me} May (Saanich—Gulf Islands), une au sujet de la pauvreté (n^o 421-02966).

APPLICATION FOR EMERGENCY DEBATE

Pursuant to Standing Order 52, Mr. O'Toole (Durham) asked leave to move the adjournment of the House for the purpose of discussing a specific and important matter requiring urgent consideration, namely, the closure of the General Motors plant in Oshawa.

The Speaker decided that the matter was proper to be discussed and, pursuant to Standing Order 52(9), directed that it be considered later today, at the ordinary hour of daily adjournment.

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration at report stage of Bill C-86, A second Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on February 27, 2018 and other measures, as reported by the Standing Committee on Finance with amendments;

And of the motions in Group No. 1 (Motions Nos. 2 to 4, 6 to 8 and 10 to 23).

The debate continued on the motions in Group No. 1.

MOTIONS

By unanimous consent, it was ordered, — That, notwithstanding any Standing Order or usual practice of the House, during the debate tonight pursuant to Standing Order 52, no quorum calls, dilatory motions or requests for unanimous consent shall be received by the Chair.

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration at report stage of Bill C-86, A second Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on February 27, 2018 and other measures, as reported by the Standing Committee on Finance with amendments;

And of the motions in Group No. 1 (Motions Nos. 2 to 4, 6 to 8 and 10 to 23).

The debate continued on the motions in Group No. 1.

NOTICES OF MOTIONS

Ms. Chagger (Leader of the Government in the House of Commons) gave notice of the intention to move a motion at the next sitting of the House, pursuant to Standing Order 78(3), for the purpose of allotting a specified number of days or hours for the consideration and disposal of the report stage and third reading stage of Bill C-86, A second Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on February 27, 2018 and other measures.

DEMANDE DE DÉBAT D'URGENCE

Conformément à l'article 52 du Règlement, M. O'Toole (Durham) demande la permission de proposer l'ajournement de la Chambre en vue de la discussion d'une affaire déterminée et importante dont l'étude s'impose d'urgence, à savoir la fermeture de l'usine de General Motors d'Oshawa.

Le Président décide qu'il est opportun de discuter de cette affaire et, conformément à l'article 52(9) du Règlement, ordonne qu'elle soit prise en considération plus tard aujourd'hui, à l'heure ordinaire de l'ajournement.

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude à l'étape du rapport du projet de loi C-86, Loi n° 2 portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 27 février 2018 et mettant en oeuvre d'autres mesures, dont le Comité permanent des finances a fait rapport avec des amendements;

Et des motions du groupe n° 1 (motions n°s 2 à 4, 6 à 8 et 10 à 23).

Le débat se poursuit sur les motions du groupe n° 1.

MOTIONS

Du consentement unanime, il est ordonné, — Que, nonobstant tout article du Règlement ou usage habituel de la Chambre, pendant le débat conformément à l'article 52 du Règlement ce soir, la présidence ne reçoive ni demande de quorum, ni motion dilatoire, ni demande de consentement unanime.

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude à l'étape du rapport du projet de loi C-86, Loi n° 2 portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 27 février 2018 et mettant en oeuvre d'autres mesures, dont le Comité permanent des finances a fait rapport avec des amendements;

Et des motions du groupe n° 1 (motions n°s 2 à 4, 6 à 8 et 10 à 23).

Le débat se poursuit sur les motions du groupe n° 1.

AVIS DE MOTIONS

M^{me} Chagger (leader du gouvernement à la Chambre des communes) donne avis de l'intention de proposer à une séance ultérieure de la Chambre, conformément à l'article 78(3) du Règlement, une motion attribuant un nombre spécifié de jours ou d'heures pour l'étude et la disposition de l'étape du rapport et de l'étape de la troisième lecture du projet de loi C-86, Loi n° 2 portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 27 février 2018 et mettant en oeuvre d'autres mesures.

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration at report stage of Bill C-86, A second Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on February 27, 2018 and other measures, as reported by the Standing Committee on Finance with amendments;

And of the motions in Group No. 1 (Motions Nos. 2 to 4, 6 to 8 and 10 to 23).

The debate continued on the motions in Group No. 1.

EMERGENCY DEBATE

At 6:30 p.m., pursuant to Standing Order 52(10), the House proceeded to the consideration of a motion to adjourn the House for the purpose of discussing an important matter requiring urgent consideration, namely, the closure of the General Motors plant in Oshawa.

Mr. O'Toole (Durham), seconded by Mr. Nater (Perth—Wellington), moved, — That this House do now adjourn.

Debate arose thereon.

MESSAGES FROM THE SENATE

A message was received from the Senate as follows:

— ORDERED: That a message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed Bill C-89, An Act to provide for the resumption and continuation of postal services, without amendment.

EMERGENCY DEBATE

The House resumed consideration of the motion of Mr. O'Toole (Durham), seconded by Mr. Nater (Perth—Wellington), — That this House do now adjourn.

The debate continued.

ROYAL ASSENT

A message was received informing the Commons that on November 26, 2018, at 8:33 p.m., Ms. Assunta Di Lorenzo, Secretary to the Governor General and Herald Chancellor, in her capacity as Deputy of the Governor General, signified Royal Assent by written declaration to the following Bills:

Bill C-62, An Act to amend the Federal Public Sector Labour Relations Act and other Acts — Chapter No. 24;

Bill C-89, An Act to provide for the resumption and continuation of postal services — Chapter No. 25.

EMERGENCY DEBATE

The House resumed consideration of the motion of Mr. O'Toole (Durham), seconded by Mr. Nater (Perth—Wellington), — That this House do now adjourn.

The debate continued.

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude à l'étape du rapport du projet de loi C-86, Loi n° 2 portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 27 février 2018 et mettant en oeuvre d'autres mesures, dont le Comité permanent des finances a fait rapport avec des amendements;

Et des motions du groupe n° 1 (motions n°s 2 à 4, 6 à 8 et 10 à 23).

Le débat se poursuit sur les motions du groupe n° 1.

DÉBAT D'URGENCE

À 18 h 30, conformément à l'article 52(10) du Règlement, la Chambre procède à la prise en considération d'une motion d'ajournement de la Chambre en vue de discuter une affaire déterminée et importante dont l'étude s'impose d'urgence, à savoir la fermeture de l'usine de General Motors d'Oshawa.

M. O'Toole (Durham), appuyé par M. Nater (Perth—Wellington), propose, — Que la Chambre s'ajourne maintenant.

Il s'élève un débat.

MESSAGES DU SÉNAT

Un message est reçu du Sénat comme suit :

— ORDONNÉ : Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'informer que le Sénat a adopté le projet de loi C-89, Loi prévoyant la reprise et le maintien des services postaux, sans amendement.

DÉBAT D'URGENCE

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. O'Toole (Durham), appuyé par M. Nater (Perth—Wellington), — Que la Chambre s'ajourne maintenant.

Le débat se poursuit.

SANCTION ROYALE

Un message est reçu avisant les Communes que, le 26 novembre 2018, à 20 h 33, M^{me} Assunta Di Lorenzo, secrétaire de la Gouverneure générale et chancelière d'armes, en sa qualité de suppléante de la Gouverneure générale, a octroyé la sanction royale par déclaration écrite aux projets de loi suivants :

Projet de loi C-62, Loi modifiant la Loi sur les relations de travail dans le secteur public fédéral et d'autres lois — Chapitre n° 24;

Projet de loi C-89, Loi prévoyant la reprise et le maintien des services postaux — Chapitre n° 25.

DÉBAT D'URGENCE

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. O'Toole (Durham), appuyé par M. Nater (Perth—Wellington), — Que la Chambre s'ajourne maintenant.

Le débat se poursuit.

At midnight, the Speaker declared the motion adopted.

À minuit, le Président déclare la motion adoptée.

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table as follows:

— by Ms. Chagger (Leader of the Government in the House of Commons) — Orders in Council approving certain appointments made by the Governor General in Council, pursuant to Standing Order 110(1), as follows:

— P.C. 2018-1289. — Sessional Paper No. 8540-421-3-41. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)

— P.C. 2018-1286. — Sessional Paper No. 8540-421-14-17. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Citizenship and Immigration*)

— P.C. 2018-1287. — Sessional Paper No. 8540-421-9-27. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Finance*)

— P.C. 2018-1334. — Sessional Paper No. 8540-421-8-14. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development*)

— P.C. 2018-1279, P.C. 2018-1280, P.C. 2018-1281 and P.C. 2018-1282. — Sessional Paper No. 8540-421-1-25. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs*)

— P.C. 2018-1293. — Sessional Paper No. 8540-421-17-18. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on National Defence*)

— P.C. 2018-1310. — Sessional Paper No. 8540-421-29-15. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Natural Resources*)

— P.C. 2018-1288. — Sessional Paper No. 8540-421-30-27. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security*)

— P.C. 2018-1283, P.C. 2018-1284 and P.C. 2018-1285. — Sessional Paper No. 8540-421-24-36. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)

— by Mr. Morneau (Minister of Finance) — Report of the Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada for the fiscal year ended March 31, 2018, pursuant to the Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act, S.C. 2000, c. 17, sbs. 71(1). — Sessional Paper No. 8560-421-802-04. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Finance*)

ADJOURNMENT

At midnight, the Speaker adjourned the House until later today at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au Greffier de la Chambre sont déposés sur le Bureau de la Chambre comme suit :

— par M^{me} Chagger (leader du gouvernement à la Chambre des communes) — Décrets approuvant certaines nominations faites par le Gouverneur général en Conseil, conformément à l'article 110(1) du Règlement, comme suit :

— C.P. 2018-1289. — Document parlementaire n° 8540-421-3-41. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent du patrimoine canadien*)

— C.P. 2018-1286. — Document parlementaire n° 8540-421-14-17. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration*)

— C.P. 2018-1287. — Document parlementaire n° 8540-421-9-27. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des finances*)

— C.P. 2018-1334. — Document parlementaire n° 8540-421-8-14. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des affaires étrangères et du développement international*)

— C.P. 2018-1279, C.P. 2018-1280, C.P. 2018-1281 et C.P. 2018-1282. — Document parlementaire n° 8540-421-1-25. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord*)

— C.P. 2018-1293. — Document parlementaire n° 8540-421-17-18. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de la défense nationale*)

— C.P. 2018-1310. — Document parlementaire n° 8540-421-29-15. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des ressources naturelles*)

— C.P. 2018-1288. — Document parlementaire n° 8540-421-30-27. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de la sécurité publique et nationale*)

— C.P. 2018-1283, C.P. 2018-1284 et C.P. 2018-1285. — Document parlementaire n° 8540-421-24-36. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)

— par M. Morneau (ministre des Finances) — Rapport du Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2018, conformément à la Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes, L.C. 2000, ch. 17, par. 71(1). — Document parlementaire n° 8560-421-802-04. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des finances*)

AJOURNEMENT

À minuit, le Président ajourne la Chambre jusqu'à plus tard aujourd'hui, à 10 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.